



Trionfo houdt authentieke Mozart-opera mooi intact

Opera

Zaide van Mozart

- Sultan in roze jurk wordt schoothond.
- Compositie in deze oervorm blijft een probleem.

TILBURG Toen Konstanze Mozart acht jaar na de dood van Wolfgang Amadé een naamloze, onafgemaakte compositie aantrof in de stapels schetsen en partituren die haar man had nagelaten, was ze opgetogen. Het ging om een vroege 'turkenopera', een populair genre waarin oosterse vorsten werden afgeschilderd als toonbeelden van het Verlichtingsideaal. 'Es ist eine Oper und Melodram, beydes zugleich. Sogar der Text ist schön', zo oordeelde Konstanze. Maar juist die lappen gesproken tekst vormen de achilleshiel van de voorloper van *Die Entführung aus dem Serail* die later Zai-

de zou gaan heten. Geen wonder dat er aanpassingen zijn bedacht, van kleine tekstcoupures tot de duoversie *Zaide-Adama* van de componiste Chaja Czernowin.

Het kleine gezelschap Opera Trionfo wil Mozarts oorspronkelijke werk juist intact houden. In een summiere encensering van Porgy Franssen en Elsina Jansen suggereren hekwerkjes van Intratuin zowel de poorten van het paleis van een sultan als de gevangenis voor zijn ontrouwe slavin Zaide en haar liefde Gomatz. Eén ingreep van de regisseurs is heftig: met een in roze jurk gestoken Frédéric Burdet maken zij van de machtige sultansfiguur, meester over leven en dood, een schoothondje.

Trionfo heeft voor de rollen van Zaide, haar medeslaaf en geliefde Gomatz, een slavenhandelaar, een bewaker en de sultan een vijftal opmerkelijke zangtalenten bij elkaar gevonden. Amaryllis Dieltiens (Zaide) is nog een tikje rechttoe rechtaan in de dosering van expressieve nuances, maar ze heeft

de vocale souplesse om Mozarts flitsende stuiterbewegingen gaaf uit te voeren. Peter Gijsbertsen (Gomatz) wint niet alleen op het gebied van de liefde van de sultan, maar is hem ook vocaal de baas. De baritons Vitali Rozyenko en Martijn Cornet zijn eveneens zangers om in de gaten te houden.

De compositie blijft in deze embryonale oervorm een probleem. De spreekteksten zetten het verhaal telkens weer op de handrem, maar de uitvoering zit goed in elkaar, met rijk geschakeerd spel van de musici van Prima la musica en zangers die niet alleen solistisch, maar ook in de vele ensembles prima de weg weten.

Bela Luttmer

Zaide van Mozart door Opera Trionfo, Prima la Musica o.l.v. Dirk Vermeulen. Tilburg, Concertzaal, 22/11. Nog te zien tot 23/12 in Utrecht, Delft, Almere, Leeuwarden, Amstelveen, Zwolle, Hoorn, Helmond, Alkmaar, Rotterdam, Heerenveen, Den Haag.